

タガログ語

2019Edition

Sistema ng mga paaralan ng Japan

Niigata Ken Pagpili ng Senior
High School



I Mekanismo ng mga Paaralan sa Japan



1 Sistema ng Edukasyon sa Japan

Edad	Graduate School						
24	(2 o 5 taon)						
22							
20	University (4 taon)	Junior College (2 taon)	Vocational School (1-4 na taon)	Vocational High School (5 taon)			
18	Secondary Education Upper (3 taon)	Senior High School (3 taon) Full-time (3 taon), Part-time. Correspondence. (3 taon)		Higher Education (1-3 taon)			
15	Lower (3 taon)	Junior High School (3 taon)					
12	Elementary School (6 taon)						
6	Kindergarten - Nursery						

(1) Sistema na $6 \cdot 3 \cdot 3 \cdot 4$

Sa karaniwan, ang sistema ng edukasyon sa Japan ay anim na taon sa elementary, tatlong taon sa junior high school, tatlong taon sa senior high school, at apat na taon sa unibersidad (dalawang taon para sa junior college).

(2) Obligadong Edukasyon

Lahat ng bata sa Japan ay kailangan makapasok at makapagtapos ng elementary at junior high school. Ang mga batang dayuhan na 6 hanggang 15 taong gulang na nakatira sa Japan ay maaring pumasok sa elementary at junior high school sa mga distrito kung saan sila nakatira, ayon sa karaniwang sistemang sinusunod ng mga Hapon **kahit** ano man ang kanilang nationality.

Karagdagan nito, noong taong 1994, sumang-ayon ang Japan sa “Convention on the Rights of the Child” na naaprobahan ng UN General Assembly noong taong 1989.

Ang convention na ito ay nagpapaalam na lahat ng mga bata ay may karapatan sa edukasyon. Subalit hindi naman obligado ang mga guardians ng mga batang dayuhan na kailangang ipasok sa paaralan kundi nais ipapaalam na may karapatan ang mga ito.

(3) Pagkatapos ng Junior High School

Pagkatapos ng obligadong pag-aaral sa junior high school, ang mag-aaral ay magpapasya kung ano ang susunod na gagawin. Sa Japan, mahigit sa 98% ng mga

nagsitapos ng junior high school ay nagpapatuloy ng pag-aaral sa senior high school (kabilang na dito ang mga pumapasok sa vocational high school). May ibang bata naman na nagpapatuloy ng pag-aaral sa mga technical schools upang makakuha ng kaalamang pangteknolohiya. Dahil maraming uri ng senior high school, kailangang suriin mabuti kung aling paaralan ang nararapat para sa iniisip na kurso sa kinabukasan.

(4) Pagpasok sa Senior High School

Una, ang estudyante ay dapat 15 taong gulang o higit at nakapagtapos ng obligadong edukasyon para makapasok sa senior high school. Upang makapasok ng senior high school sa loob ng Japan, kailangang magsumite ng diploma o sertipiko na nagpapatunay na nakapagtapos ng 9-taong obligadong edukasyon kung ito ay kinuha sa ibang bansa. Kung hindi natapos ang obligadong edukasyon, kailangang pumasa ang bata sa isang qualifying examination sa antas ng junior high school ng Japan. (Tingnan ang page 7) Bukod pa dito, ang estudyante ay kailangang pumasa sa isang pagsusuri upang makapasok sa senior high school. (Tingnan ang page 4)

2 Bakit kailangang magpatuloy ng pag-aaral sa senior high school?

(1) Maging maluwang ang kurso sa kinabukasan.

Dito sa Japan kailangan tumapos ng senior high school upang makakapasok ng trabaho. Maraming uri ng trabaho ang mapapasukan kung nakatapos ka ng senior high school. At ito rin ang kwalipikasyon para makapasok ng unibersidad, junior college at technical school.

(2) Ang pag aaral ng mabuti ay paraan para makamtan ang social skills.

II Mga Paaralan sa Niigata Prefecture

1 Uri ng Paaralan

(1) Pampubliko • Pamribado

May 3 uri ng senior high school sa Niigata : publiko (Niigata prefectoral di kaya municipal), pribado, at vocational (national) na pinamahalaan ng bansa.

(2) Sistema

May tatlong sistema ng senior high school: full-time, part-time at correspondence.



Sistema	Araw at Oras	Oras ng Pag-aaral bawat Araw	Taon hanggang sa Pagtatapos	Subject
Full-time	Lunes - Biyernes 8:30 ng umaga - 3:30 ng hapon	- 50 minuto bawat klase sa loob ng 6 na oras - Extracurricular	3 taon	General Special Integrated
Part-time	Lunes - Biyernes Sa school year system, panggabi (6:00 - 9:00 ng gabi) Sa unit system, may pang-umaga, at panggabing schedule ng klase, depende sa paaralan.	- Sa school year system, ang bawat klase ay sa loob ng 4 na oras - Extracurricular - Sa unit system, ang bawat klase ay 50 minuto. Ang mag-aaral ang gagawa ng sariling schedule.	4 na taon para sa school year system at mahigit 3 na taon para sa unit system	General
Correspondence	Ang pag-aaral ay karaniwang ginaganap sa bahay sa pamamagitan ng libro o ibang materyales. Kailangang pumunta sa paaralan ng 2 o 3 beses sa isang buwan para sa pamamatnubay ng guro (schooling). Maaaring magtapos kung nakumpleto ang mga report at naipasa ang pagsusulit.	Mahigit ng 3 taon.		General

※Sa tatlong sistemang ito, may mga senior high school kung saan maaaring kumuha ng units sa pamamagitan ng unit system. Salungat sa karaniwang school year system, ang curriculum ng unit system ay hindi nakatakda at magdedepende sa mga aralin na gustong pag-aralan ng estudyante. Kung naipasa lahat ang piniling aralin ay maaaring makapagtapos ang estudyante.

(3) Subject

Ang mga uri ng subjects para sa iba't-ibang sistema ng senior high school ay nakalista sa itaas. Ang mga subjects ay inuuri ayon sa mga aralin: general, special at integrated subjects. Mayroong sistema ng senior high school kung saan maaaring mapag-aralan ang iba't-ibang mga uri ng mga subject.

① General Subjects

Sinasaklaw nito ang Nihongo, Matematika, Ingles, atbp.

Para sa magpapatuloy ng pag-aaral sa unibersidad at para sa mga nagnanais ng karera sa kalakal.

Subjects: general, general • advanced course, general • research, general • agham at matematika, atbp.
ふつう ふつう がくれい ふつう がつきゅう ふつう りすう
普通、普通・学励、普通・学究、普通・理数など

② Special Subjects

Sinasaklaw nito ang mga aralin na nauugnay sa pangkabuhayan **at** musika.

Agrikultura: Pinag-aaralan ang paglilinang ng mga pananim, kagaya ng pagtatanim ng mga gulay at bulaklak, food processing, at iba pang aralin tungkol sa agrikultura at kagubatan.

Subjects: teknolohiyang produkto, food science, natural resources, living environment atbp.

Industriya: Pinag-aaralan ang paggawa ng mga bagay-bagay, batayang kaalaman ng industriya, operasyon ng mga makina

Subjects: makinarya, mechanical system, elektrisidad, konstruksyon, civil engineering, industrial chemistry, electronics , industrial master, Japanese architecture atbp



Komersyo: Pinag-aaralan ang bookkeeping, accounting, business society at iba pang kaalaman at teknolohiya sa kalakal.

Subjects: komersyo, information processing, integrated business, information business

しょうぎょう じょうほうしょり そうごう び じねす じょうほう び じねす
商業、情報処理、総合ビジネス、情報ビジネス

Sining pambahay: Pinag-aaralan ang pagluluto, pananahi, pag-aalaga ng bata, at iba pang kaalaman at teknolohiya na may kinalaman sa pagpapatakbo ng bahay.

Subjects: pamamahala sa bahay, pagkain, lifestyle
かせい しょくもつ せいかつぶんか
家政、食物、生活文化

Pangingisda: Pinag-aaralan ang pagpapatakbo ng bangkang pangingisda, paglilinang ng mga organismong pantubig, food processing, atbp.

Subjects: Marine resources, Marine development
水産資源、海洋開発

Household welfare: Pinag-aaralan ang mga kaalaman at teknolohiya na may kinalaman sa kawanggawa o tulong pampubliko

Iba pang mga subjects:

りすう
理数 (Agham at matematika) : pinag-aaralan ang mas mataas na antas ng agham at matematika para sa nagnanais magpatuloy ng pag-aaral sa siyensya at medisina

英語理数(Ingles, agham at matematika) : pinag-aaralan ang Ingles at paggamit ng impormasyon

音楽(Musika): piano, tinig, pagtugtog ng mga instrumentong musical

国際文化(Kulturang internasyonal): pinag-aaralan ang Ingles para sa nagnanais magpursige ng karera sa pandaigdigang relasyon

国際教養(Edukasyong pang-internasyonal): pinag-aaralan ang talakayan sa Ingles para sa pandaigdigang negosyo

情報科学(Information science): pinag-aaralan ang agham at matematika para sa nagnanais magpursige ng karera sa pag-analisa at pagproseso ng impormasyon **at sa ganoong paraan madagdagan ang kaalaman tungkol sa impormasyon teknolohiya.**

③ Integrated subjects

Habang ang Nihongo, matematika at iba pang general subjects ay kailangang mapag-aralan, ang mag-aaral ay maaaring pumili ng special subject na tutugon sa kanyang interes o sa kursong kukunin sa hinaharap at gumawa ng sariling schedule. Ang units system ay pina-iiral dito.

Mangyaring tingnan ang mga nalalabing pahina ng materyal na ito para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga subjects na tinuturo sa iba't-ibang senior high school. Ang ibang mahahalagang impormasyon ay makikita sa homepage ng Senior High School Division ng Niigata Prefecture Board of Education (<http://www.pref.niigata.lg.jp/kotogakko/>). May mga impormasyon tungkol sa pamribadong senior high school at pambansang vocational high school (*Nagaoka Kougyou Koutou Senmongakko*) na makikita sa mga huling pahina ng material na ito. Kung may mga katanungan kayo, mangyaring direktang tumawag sa paaralan.

(4) Tungkol sa School Districts

Maaaring pumili ng alin mang paaralan kung saan gustong mag-aryl ng estudyante sa loob ng Niigata Prefecture kapag ang papasukan ay paaralan na pinapatakbo ng Niigata Prefecture.

(5) Paano ang Pagpili ng Nararapat na Senior High School

Maraming mga senior high school na nagtuturo ng iba't-ibang uri ng subjects sa loob ng Niigata Prefecture. Sa pagpapasya kung aling paaralan ang pipiliin, isaalang-alang ang trabaho na gustong gawin sa kinabukasan o ang mga subjects na gustong pag-aryl. Marapat lamang na sumangguni sa mga magulang,

kasambahay o kaya sa guro sa junior high school ukol sa paksang ito. Mayroon din orientasyon o open campus na isinasagawa ng iba't-ibang senior high schools. Ito ay isang magandang pagkakataon upang makalikom ng iba't-ibang impormasyon ukol sa hinahangad na paaralan. Upang makapagpatuloy sa pag-aaral sa senior high school, kailangang pumasa sa isang admission examination. Ang passing score sa eksaminasyon na ito ay naiiba sa bawat paaralan. May mga kaso kung saan ang estudyante ay hindi makakapasok sa kanyang gustong paaralan dahil sa kakulangan sa akademikong abilidad. Mahalaga din na isaalang-alang ang sariling kakayahan sa pagpili ng paaralan.

2 Paraan ng Pagpasok sa Paaralan (Entrance Examination)

(1) Uri ng Entrance Examination

Kailangang pumasa sa isang admission examination upang makapagpatuloy sa pag-aaral sa senior high school. May dalawang uri ng pagpili ng aplikante sa pampublikong senior high school: espesyal na examination at ang general na examination.

May pangalawang examination kung ang numero ng pumasa ay kulang sa kailangan ng numero ng estudyante sa umpisa ng klase. May dagdag, kung ang estudyante ay nakakuha ng requirements pwede sila kumuha ng pangalang examination o di kaya ang espesyal na examination para sa mga returnee na mga estudyante.

Ang quota ng bawat paaralan ay ina-anunsyo sa katapusang Oktubre.

Para sa mga impormasyon tungkol sa examinations at araw sa mga pribadong paaralan, maaring kontakin ang naturing paaralan.

① Espesyal na examination

Ang mga estudyante na magaling sa sports na activities, pang kultura na activities o di kaya sa sciences na may balak ipagpagpatuloy kung nasa high school na ay maaring kumuha ng espesyal na examination. Ang mga aplikante ay kailangan pumasa ng mga requirements galing sa board of education at rekomendasyo galing sa junior high school.

Lahat ng mga aplikante ay may individual na interview. At dagdag, may mga paaralan na kailangan ang general examinations.

Kung pumasa sa espesyal na examination at nag submit ng commitment form, hindi na pwede kumuha ng general examination.

② General Examination

Lahat ng mga paaralan ay mayroong general examination sa lahat ng mga departamento. Pwede kang kumuha ng isang examination sa isang departamento kaya lang may mga ibang paaralan na pwede kang mag apply sa ibang departamento

para sa pangalawang seleksyon.

Ang mga subjects sa examination ay ang mga sumusunod;

Full-time course: Achievement tests (Japanese, socials studies, math, science and English)

Part-time course: Achievement tests (Japanese, math, English) and an interview in Japanese.

Para sa part-time courses, kung ikaw ay 20 anyos or above, pwede kang kumuha ng composition examination sa halip ng achievement tests sa tatlong subjects.

May dagdag, halos lahat ng mga paaralan ay nagkaroon ng sariling examinations.

③ Pangalawang Stage ng Examination

Kung ang pumasa na mga aplikante ay kulang para sa quota, ang paaralan ay magkaroon ng pangalawang stage na examination.

Maari lang kumuha ng examination na ito kung hindi pumasa ng ibang secondary school's examination.

"Secondary School" ay kahit anong high school (privado o di kaya publiko, dito sa loob ng Niigata o di kaya sa labas), special needs high school, o di kaya vocational high school. Ang estudyante na pumasa sa ibang high school kaya lang ayaw pumasok sa naturang paaralan ay hindi pwedeng umaapply sa examination na ito. Bagamat ang mga pumasa sa eksaminasyon na ito ay pwede rin umaply sa public high school para sa pangalawang grupo ng seleksyon upang punuin ang mga paaralan na kulang ng estudyante.

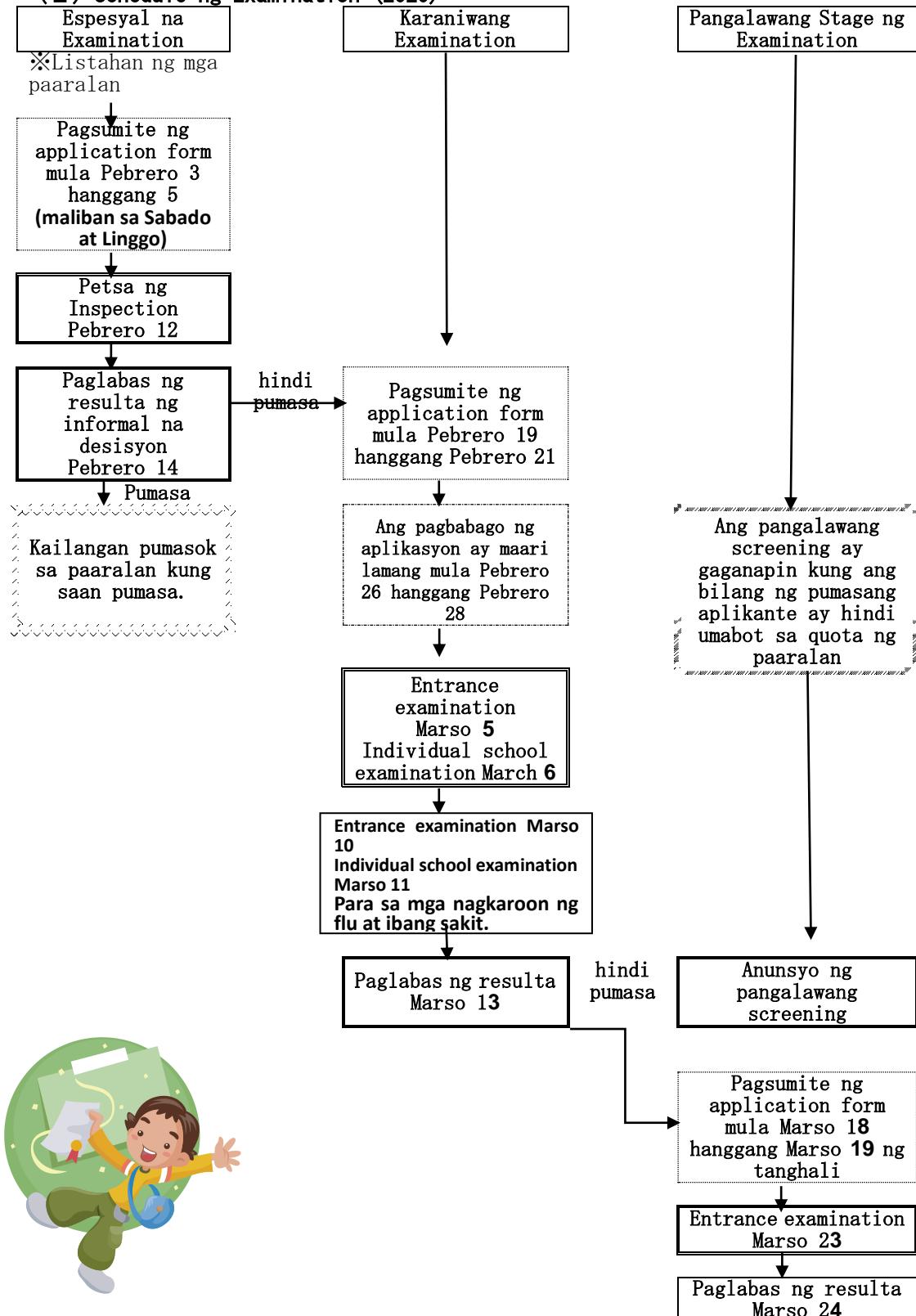
Ang examination para sa full-time course at part-time course ay may tatlong subjects (Japanese, math and English) at may interview. At dagdag pa, may mga lugar na nagkaroon ng examinations kung kinakailanganan.

④ Espesyal na Examination para sa mga Returnees

Ang general examination at pangalawang screening ay gaganapin sa paaralan na may aplikante sa gustong kurso. Ang examination na ito ay para sa mga estudyante na nakatira sa ibang bansa sa mahigit ng 2 taon at bumalik ng Japan kasama ang kanilang guardians matapos ang Abril 1, 2018 at nangangailangan ng espesyal na examination. Kailangan komunsulta sa middle school teachers para malalaman kung eligible.

Magkaroon din ng achievement tests (math, English), may written na bahagi (sulat in Japanese), at saka interview. At dagdag pa, may mga paaralan na may sariling unique examinations.

(2) Schedule ng Examination (2020)



Espesyal Examination para sa mga Returnees

Ang mga estudyante na na recruit para sa general examinations at saka pangalawang stage ng examination ay para sa mga nag apply na mga estudyante.

※May mga paaralan na walang sariling examination. May mga paaralan din na nag offer na dagdag na school-specific eksaminasyon para sa part-time courses pareho sa araw ng eksaminasyon ng academic achievement. (Paalala) Ang recruitment ng mga estudyante para sa correspondence courses ay i anunso sa Nobyembre.

(3) Karagdagang Impormasyon

Ang mga bagay-bagay na napapaloob sa seleksyon at ang kapasidad o quota ng paaralan ay magkakaiba, kaya mangyari lamang na kumpirmahin ng mas maaga sa pamamagitan ng pagtawag sa paaralan na balak pasukan o di kaya ay makipag-usap sa inyong mga guro sa junior high school at alaming mabuti tungkol sa entrance examination.

【Makipag-ugnayan sa mga sumusunod para sa mga katanungan】

- ① Entrance examination ng mga paaralan na pinapatakbo ng Niigata Prefecture :
Niigata Prefecture Board of Education, Senior High School Division, Section 1
TEL : 025-280-5611 FAX : 025-285-7998
<http://www.pref.niigata.lg.jp/kotogakko/>
- ② Entrance examination ng mga paaralan na pinapatakbo ng Lungsod ng Niigata:
Niigata City Educational Planning Committee, School Assistance Section
TEL:025-226-3263, FAX:025-230-0432
<http://www.city.niigata.lg.jp/kosodate/gakko/index.html>

3 Tungkol sa Qualifying Examination sa Antas ng Junior High School

(1) Qualifying Examination sa Antas ng Junior High School

Para sa mga mag-aaral na gustong pumasok sa senior high school sa loob ng Niigata Prefecture at hindi nakapagtapos ng junior high school dito sa Japan o sa ibang bansa, kailangan na kumuha ng pagsusulit o qualifying examination sa antas ng junior high school na binibigay ng Testing Coordination Section ng Senior High School Division ng Niigata Prefecture Board of Education. Ang application period ay mula sa Agosto 19, 2019 hanggang Setyembre 6, 2019.

Ang pagsusulit naman ay nakatakdang Oktubre 24, 2019

Ipapadala ang resulta ng examination sa Desyembre 2, 2019. (Maghintay ng ilang araw hangaang darating ang resulta)

Maaaring kumuha ng pagsusulit sa Administrative Division ng Japan.

Makipag-ugnayan sa Niigata Higher Education Testing Coordinator

(TEL:025-280-5609) para sa detalye.

(2) Aplikante na Nagtapos ng Junior High School sa Labas ng Japan

Para sa mga mag-aaral na nakapagtapos ng junior high school sa labas ng Japan at nagnanais na makapasok ng senior high school sa loob ng Niigata Prefecture,

kailangang i-sumite ang mga sumusunod (dokumento na nagsesertipika sa pinakamataas na antas ng edukasyon na natapos kagaya ng diploma or transcript of records) sa Testing Coordination Section ng Senior High School Division ng Niigata Prefecture Board of Education.

4 Buhay ng Senior High School sa Japan

(1) Pagkakaiba sa Junior High School

Sa senior high school, kailangan na matapos lahat ng mga kailangan na units. Ang isang unit ay katumbas ng isang oras na klase bawat linggo sa loob ng isang taon (35 oras). Halimbawa, kung ang isang aralin ay 3 oras bawat linggo, ito ay katumbas sa 3 units; kung 4 na oras bawat linggo, ito ay 4 units. Pagkatapos ng isang taon ay makakakuha ng grado para sa aralin katumbas ng nakalaang units. Sakaling hindi naipasa ang mga kailangang units, hindi makakapagpatuloy sa susunod na taong pampaaralan. May mga kaso din na hindi makakapagtapos ang estudyante sa senior high school.

Kung hindi dumadalo sa eskwela ng matagal na panahon maliban sa kung may wastong dahilan kagaya ng pagkakasakit, ang pagbabalik sa pag-aaral ay mahirap. Sa karagdagan, kung magkakaroon ng aberya sa paaralan o sa ibang estudyante at hindi ito nalutas ng maayos, ang estudyante ay hindi pahihintulutang makapasok sa paaralan (suspension). Depende sa bigat ng suliranin, may mga kaso din na ipapahinto sa pagpasok sa paaralan ang estudyante (expulsion).

(2) Tungkol sa Matrikula at Ibang Bayarin (Reference:2018)

	Pampublikong Senior High School		Pamribado
	Full-time	Part-time	Full-time
Bayad sa entrance examination	2,200 Yen (ang bayad ay ipapadala sa pamamagitan ng bangko para sa paaralan na pinapatakbo ng Niigata Prefecture habang direktang magbabayad sa mga paaralan na pinapatakbo ng Lungsod ng Niigata)	950 Yen (ang bayad ay ipapadala sa pamamagitan ng bangko para sa paaralan na pinapatakbo ng Niigata Prefecture habang direktang magbabayad sa mga paaralan na pinapatakbo ng Lungsod ng Niigata)	mula 10,000 hanggang 20,000 Yen
Bayad sa pagpasok sa paaralan	5,650 Yen	2,100 Yen	mula 90,000 hanggang 180,000 Yen
Tuition	Libre Monthly tuition 9,900 Yen	Libre ※pareha sa baba	mula 262,800 hanggang 564,750 Yen

※Tuition fees for Part-time courses at public high schools

Non-credit-based courses	¥2,700 per month
Credit-based courses	Isang taon na course 1 credit: 145 Yen per month
	Kalahating taon na course 1 credit: 290 Yen per month

- ※ Ang mga halagang nakalista ay estimasyon lamang kaya sumangguni sa mga paaralan para sa wastong halaga.
- ※ Maliban dito ay humigit-kumulang 100,000 Yen hanggang 150,000 Yen pa na bayaran para sa aklat, P.E. uniforms at sapatos, PTA tax, at student council's tax at iba pa.
- ※ Upang mabawasan ang bayaran base sa income binibigyan ng tulong ng gobyerno (National and fulltime public high schools: 118,800 Yen sa bawat taon, private high schools: 118,800 hanggang 297,000 bawat taon)..



5 Tulong Pinansyal sa Mag-aaral

(1) Scholarship

Ang scholarship ay isang sistema kung saan tinutulungan sa aspetong pinansyal ang mga estudyante ng senior high school o vocational high school. May sistema kung saan babayaran ang natanggap na pera pagkatapos ng pag-aaral. Mayroon din sistema na hindi na kailangan babayaran ang natanggap na pera.

① Scholarship ng Niigata Prefecture

Ito ay ang scholarship na inihahandog ng Niigata Prefecture. Ang perang natanggap ay kailangang bayaran sa loob ng 15 taon pagkatapos ng pag-aaral sa senior high school. Kailangan mag submit ng Income Statement ng mga magulang at school record. Maaaring mag apply sa buwan ng Nobyembre habang nasa third year junior high school o di kaya sa buwan ng Mayo pagpasok ng high school.

Kung maaprobahan ang scholarship ito ang mga sumusunod na kondisyon.

Pampublikong Senior High School		Pampribadong Senior High School	
tirahan	hindi sariling bahay	tirahan	hindi sariling bahay
18,000 Yen bawat buwan	23,000 Yen bawat buwan	30,000 Yen bawat buwan	35,000 Yen bawat buwan

Para sa karagdagang impormasyon, mangyari lamang na makipag-ugnayan sa **Financial Aid Office ng Senior High School Division ng Niigata Prefecture Board of Education (TEL: 025-280-5638)**.

② Sistema ng Scholarship na Binibigay ng Lungsod ng Niigata

Mayroon ding scholarship na binibigay ang Lungsod ng Niigata. Kailangan na ang mag-aaral o ang tagapangalaga ng mag-aaral ay nakatira sa ng Lungsod ng Niigata o di kaya isang permanent resident. Kung ang estudyante ay may mahusay na marka at kailangan talaga ng tulong-pinansyal, maaaring mag-apply sa scholarship na ito. Subalit, ang mga estudyanteng nakatanggap na ng libreng tuition o di kaya ay ibang pampublikong tulong ay hindi maaaring mag-apply. Buwan ng Hunyo mag-uumpisa ang pag apply ng paghiram ng pera. Ang halaga ng pera na puwedeng mahiram ay 200,000 Yen sa isang taon. Ang pera na natanggap ay kailangan na bayaran pagkatapos ng pag-aaral sa senior high school. Ang panahon ng pagbabayad at ang halaga ng ibabalik na pera ay magkaiba depende sa halaga ng natanggap na scholarship. Para sa karagdagang impormasyon, mangyari lamang na makipag-ugnayan sa **Niigata City Educational Planning Committee, School Affairs Office (TEL: 025-226-3168)**.

(2) Sistema ng Reduksyon sa Entrance Fee

① Senior High School na pinapatakbo ng Niigata Prefecture

Ang halaga ng bayad sa pagpasok sa paaralan at ang tuition ng inaabahang estudyante ay maaring malilibre o kalahati lang ang bayad depende sa kalagayang pinansyal ng pamilya. Ang halaga ng reduksyon sa tuition ay magkakaiba depende sa situwasyong pinansyal at sa paaralan. Para sa karagdagang impormasyon, mangyari lamang na makipag-ugnayan sa mga sumusunod:

**Niigata Prefecture Board of Education, Financial Affairs Section,
Financial Management Office TEL: 025-280-5590**

② Pampribadong Senior High School

Para mabawasan ang pinansyal na pasanin ng magulang o tagapangalaga ng estudyante, may sistema kung saan ang bayad para sa pagpasok ng paaralan at ang tuition ng estudyante ay binabawasan. Para sa karagdagang impormasyon, mangyari lamang na makipag-ugnayan sa **Niigata Prefecture Executive Affairs, University and Private School Section, Support Group (Charge of Private Schools)** (TEL: 025-280-5020).

6 Tungkol sa Open School

Halos lahat ng senior high school ng Niigata ay may programa na “Open School” para sa mga Junior High School na estudyante na may balak na pumasok sa senior high school. Sa programang ito ay maaring pumasok sa classroom o manood ng mga extra curricular at maaring makipag-usap ng mga estudyante.

Ang programa na ito ay magsimula ng buwan ng Hulyo hanggang Oktubre, kaya kung may naisipang papasukan na paaralan, subukang sumali sa programang ito at magkaroon ng experience sa loob ng isang araw.



Karagdagang Impormasyon

- **Mapa ng Pampublikong Senior High School**
- **Listahan ng Senior High School sa Niigata Prefecture**

Pampublikong Senior High School: Full-time

Pampublikong Senior High School:

Part-time • Correspondence

Pampribadong Senior High School:Full-time

Pampribadong Senior High School:Correspondence

[Paalaala]

Ang mga aplikante sa taong 2020 ay naaaprobah an hanggang Oktubre 2019. May posibilidad na ang mga nakasulat na pangalan ng high school at kurso ay may pagbababago.

Mapa ng Pampublikong Senior High School



◎地図中の番号は各高等学校のおよその位置を示しています。

NO.	県立高等学校	NO.	県立高等学校	NO.	市立高等学校								
全 日 制		全 日 制		全 日 制		全 日 制		全 日 制		全 日 制		定 時 制	
													全 日 制
1	村上	14	新潟江南	26	白根	38	長岡	50	柏崎工業	61	高田	72	佐渡
2	村上桜ヶ丘	15	新潟西	27	五泉	39	長岡大手	51	小千谷	61	高田安塚分校	73	羽茂
3	中条	16	新潟東	28	村松	40	長岡向陵	52	小千谷西	62	高田北城	74	佐渡総合
4	新発田	17	新潟北	29	阿賀黎明	41	長岡農業	53	小出	63	高田農業		
6	新発田南	18	新潟工業	30	三条	42	長岡工業	54	国際情報	64	上越総合技術		
7	新発田農業	19	新潟商業	31	三条東	43	長岡商業	55	六日町	65	高田商業		
8	新発田商業	20	新潟向陽	32	新潟県央工業	44	正徳館	56	八海	66	久比岐		
9	阿賀野	21	巻	33	三条商業	45	柄尾	57	塩沢商工	67	有恒		
10	豊栄	22	巻総合	34	吉田	46	見附	58	十日町	68	新井		
11	新潟	23	新津	35	分水	47	柏崎	58	十日町松之山分校	69	糸魚川		
12	新潟中央	24	新津工業	36	加茂	48	柏崎常盤	59	十日町総合	70	糸魚川白嶺		
13	新潟南	25	新津南	37	加茂農林	49	柏崎総合	60	松代	71	海洋		

○分校は、本校と同じ番号で、青字で示しています。

※新潟翠江、高田南城は通信制
も併置されています。

●Listahan ng Senior High School sa Niigata Prefecture
Pampublikong Senior High School: Full-time

※ Ang lahat na paaralan na nakalista ay pinapatakbo ng Niigata Prefecture maliban sa ilan na may nakasulat na (Niigata Shiritsu).

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Murakami Senior High School	〒958-0854 Murakami-shi Tabata-machi 7-12	0254-53-2109	General
Murakami Sakuragaoka Senior High School	〒958-0856 Murakami-shi Iino Sakuragaoka 10-25	0254-52-5201	Integrated
Nakajo Senior High School	〒959-2643 Tainai-shi Higashi Honcho 19-1	0254-43-2047	General
Shibata Senior High School	〒957-8555 Shibata-shi Yutaka-cho 3-7-6	0254-22-2008	General Science and Math
Shibata Minami Senior High School	〒957-8567 Shibata-shi Daiei-cho 3-6-6	0254-22-2178	General Mechanical Engineering, Electronic Information Engineering, Architectural Engineering, Civil Engineering
Shibata Nogyo Senior High School	〒957-8502 Shibata-shi Daiei-cho 6-4-23	0254-22-2303	Biology in Natural Resources, Food Science,,Environmental Science
Shibata Shogyo Senior High School	〒957-8558 Shibata-shi Itajiki 521-1	0254-26-1388	Commerce, Information Processing
Agano Senior High School	〒959-2032 Agano-shi Gakko-cho 3-9	0250-62-2049	General
Aga Reimei Senior High School	〒959-4402 Higashi Kanbara-gun Aga-machi Tsugawa 361-1	0254-92-2650	General

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Gosen High Senior School	〒959-1861 Gosen-shi Awashima 1-23	0250-43-3314	Integrated
Muramatsu Senior High School	〒959-1704 Gosen-shi Muramatsukou 5545	0250-58-6003	General
Niitsu Senior High School	〒956-0832 Niigata-shi Akiha-ku Akiha 1-19-1	0250-22-1920	General
Niitsu Kogyo Senior High School	〒956-0816 Niigata-shi Akiha-ku Niitsu Higashi-cho 1-12-9	0250-22-3441	Industrial Master, Industrial Production Robot Production Japan Architecture
Niitsu Minami Senior High School	〒956-0113 Niigata-shi Akiha-ku Yashiroda 3200-1	0250-38-2912	General
Toyosaka Senior High School	〒950-3343 Niigata-shi Kita-ku Kamidochigame Omagari 761	025-387-2761	General
Niigata Kita Senior High School	〒950-0804 Niigata-shi Higashi-ku Honjo 847-1	025-271-1281	General
Niigata Higashi Senior High School	〒950-8639 Niigata-shi Higashi-ku Kogane-cho 2-6-1	025-271-7055	General
Niigata Shiritsu* Bandai Senior High School	〒950-8666 Niigata-shi Chuo-ku Nuttari Higashi 6-8-1	025-241-0193	General, English, Science and Math
Niigata Senior High School	〒951-8127 Niigata-shi Chuo-ku Sekiya Shimokawara-machi 2-635	025-266-2131	General, Science and Math

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Niigata Chuo Senior High School	〒951-8126 Niigata-shi Chuo-ku Gakkocho-dori 2-bancho 5317-1	025-229-2191	General (Class Course) Food,,Music
Niigata Minami Senior High School	〒950-0994 Niigata-shi Chuo-ku Kamitokoro 1-3-1	025-247-3331	General, General - (Science and Math Course)
Niigata Konan Senior High School	〒950-0948 Niigata-shi Chuo-ku Meike Minami 3-6-1	025-283-0326	General
Niigata Shogyo Senior High School	〒951-8131 Niigata-shi Chuo-ku Hakusan Ura 2-68-2	025-266-0101	Integrated Business, Information Processing, International Studies,
Niigata Koyo Senior High School	〒950-0121 Niigata-shi Konan-ku Kameda Koyo 4-3-1	025-382-3221	General
Shirone Senior High School	〒950-1214 Niigata-shi Minami-ku Jogesuwaki 1214	025-372-2185	General
Niigata Nishi Senior High School	〒950-2156 Niigata-shi Nishi-ku Uchino Sekiba 4699	025-262-1561	General
Niigata Kogyo Senior High School	〒950-2024 Niigata-shi Nishi-ku Koshin Nishi 1-5-1	025-266-1101	Mechanical, Electrical, Civil, Architectural (Architectural Design, Course) Architectural(Architectural Equipment Course) Industrial Chemistry
Maki Senior High School	〒953-0044 Niigata-shi Nishikan-ku Makiotsu 30-1	0256-72-2351	General
Maki Sogo Senior High School	〒953-0041 Niigata-shi Nishikan-ku Makiko 4295-1	0256-72-3261	Integrated

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Yoshida Senior High School	〒959-0265 Tsubame-shi Yoshida Higashi-machi 16-1	0256-93-3225	General
Bunsui Senior High School	〒959-0113 Tsubame-shi Oigashima 104-4	0256-98-2191	General
Sanjo Senior High School	〒955-0803 Sanjo-shi Tsukioka 1-2-1	0256-35-5500	General
Sanjo Higashi Senior High School	〒955-0053 Sanjo-shi Kita Irikura 2-9-36	0256-38-6461	General
Niigata Ken-O Kogyo Senior High School	〒955-0823 Sanjo-shi Higashi Honjoji 13-1	0256-32-5251	Machine Manufacturing, Electronic Machinery, Information Processing, Architectural Engineering
Sanjo Shogyo Senior High School	〒955-0044 Sanjo-shi Tajima 2-24-8	0256-33-2631	General Business, Commerce※
Kamo Senior High School	〒959-1313 Kamo-shi Saiwai-cho 1-17-13	0256-52-2030	General
Kamo Norin Senior High School	〒959-1325 Kamo-shi Jinmei-cho 2-15-5	0256-52-3115	Production Technology, Environmental, Food Processing, Biology Bioengineering
Mitsuke Senior High School	〒954-0051 Mitsuke-shi Honsho 1-20-6	0258-62-0080	General
Nagaoka Senior High School	〒940-0041 Nagaoka-shi Gakko-cho 3-14-1	0258-32-0072	General, Science and Math

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Nagaoka Ote Senior High School	〒940-0857 Nagaoka-shi Okita 357	0258-32-0096	General, Home Economics
Nagaoka Koryo Senior High School	〒940-2184 Nagaoka-shi Kita-machi Kawahara 1030-1	0258-29-1300	General
Nagaoka Nogyo Senior High School	〒940-1198 Nagaoka-shi Magari Aramachi 3-13-1	0258-37-2266	Manufacturing Technology, Agricultural Economy, Food Science
Nagaoka Kogyo Senior High School	〒940-0084 Nagaoka-shi Saiwai-cho 2-7-70	0258-35-1976	Machine Engineering, Electronics, Engineering, Materials Engineering, Manufacturing Design
Nagaoka Shogyo Senior High School	〒940-0817 Nagaoka-shi Nishi Katakai-machi Oki 1726	0258-35-1502	Integrated Business, Information Business
Shotokukan Senior High School	〒940-2401 Nagaoka-shi Yoita-machi Higashi-Yoita 173	0258-72-3121	General
Tochio Senior High School	〒940-0293 Nagaoka-shi Kanazawa 1-2-1	0258-52-4155	Integrated
Ojiya Senior High School	〒947-0005 Ojiya-shi Asahi-cho 7-1	0258-83-2262	General
Ojiya Nishi Senior High School	〒947-0028 Ojiya-shi Jounai 3-3-11	0258-82-4335	Integrated
Koide Senior High School	〒946-0043 Uonuma-shi Aoshima 810-4	025-792-0220	General
Kokusai Joho Senior High School	〒949-7302 Minamiuonuma-shi Urasa 5664-1	025-777-5355	International Culture, Information Science

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Muikamachi Senior High School	〒949-6633 Minamiuonuma-shi Yokawa 1380-2	025-772-3224	General
Hakkai Senior High School	〒949-6632 Minamiuonuma-shi Yokawa 1276	025-772-3281	General, Physical
Shiozawa Shoko Senior High School	〒949-6433 Minamiuonuma-shi Izumimoridera 701-1	025-782-1111	Machinery Systems, Commerce
Tokamachi Senior High School	〒948-0083 Tokamachi-shi Honcho-nishi 1-203	025-752-3575	General
Tokamachi Senior High School Matsunoyama Branch	〒942-1405 Tokamachi-shi Matsunoyama hikaruma 39-1	025-596-2025	General
Tokamachi Sougou Senior High School	〒948-0055 Tokamachi-shi Takayama 461	025-752-3186	Integrated
Matsudai Senior High School	〒942-1526 Tokamachi-shi Matsudai 4003-1	025-597-2064	General
Kashiwazaki Senior High School	〒945-0065 Kashiwazaki-shi Gakko-cho 4-1	0257-22-4195	General
Kashiwazaki Senior Tokiwa High School	〒945-0047 Kashiwazaki-shi Hisumi 1-5-57	0257-23-6205	General
Kashiwazaki Sogo Senior High School	〒945-0826 Kashiwazaki-shi Motoshiro-cho 1-1	0257-22-5288	Integrated
Kashiwazaki Kogyo Senior High School	〒945-0061 Kashiwazaki-shi Sakae-cho 5-16	0257-22-5178	Mechanical,Electronics Machinery, Electronics, Industrial Chemistry

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Kubiki Senior High School	〒949-3216 Joetsu-shi Kakizaki-ku Kakizaki 7075	025-536-2379	General
Takada Senior High School	〒943-8515 Joetsu-shi Minamishiro-cho 3-5-5	025-526-2325	General, Science & Math
Takada Senior High School Yasuzuka Branch	〒942-0411 Joetsu-shi Yasuzuka ku Shimokita 129	025-592-2027	General
Takada Kitashiro Senior High School	〒943-8525 Joetsu-shi Kitashiro-cho 2-8-1	025-522-1164	General, Lifestyle
Takada Nogyo Senior High School	〒943-0836 Joetsu-shi Higashishiro-cho 1-4-41	025-524-2260	Biological Resources, Food Science, Agricultural Engineering
Joetsu Sogo Gijutsu Senior High School	〒943-8503 Joetsu-shi Motoshiro-cho 3-1	025-525-1160	Machinery, Development Engineering, Electrical Information, Environmental Architecture, Hazard Prevention in Civil Engineering
Takada Shogyo Senior High School	〒943-8550 Joetsu-shi Oaza Nakadahara 90-1	025-523-2271	Integrated Business
Yuko Senior High School	〒944-0131 Joetsu-shi Itakura-ku Hari 583-3	0255-78-2003	General
Arai Senior High School	〒944-0031 Myoko-shi Tamachi 1-10-1	0255-72-4151	Integrated
Itoigawa Senior High School	〒941-0047 Itoigawa-shi Oaza Hiraushi 248-2	025-552-0004	General

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Itoigawa Hakurei Senior High School	〒941-0063 Itoigawa-shi Kiyosaki 9-1	025-552-0046	Integrated
Kaiyo Senior High School	〒949-1352 Itoigawa-shi Oaza No 3040	025-566-3155	Marine Resources Marine Technology
Sado Senior High School	〒952-1322 Sado-shi Ishida 567	0259-57-2155	General
Hamochi Senior High School	〒952-0504 Sado-shi Hamochi-hongo 410	0259-88-3155	General
Sado Sogo Senior High School	〒952-0202 Sado-shi Kurinoe 377-1	0259-66-3158	Integrated

Pampublikong Senior High School: Part-time • Correspondence

※ Ang lahat na paaralan na nakalista ay pinapatakbo ng Niigata Prefecture maliban sa ilan na may nakasulat na (Niigata Shiritsu).

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Arakawa Senior High School	〒959-3194 Murakami-shi Sakamachi 2616-4	0254-62-2503	General (Part-time, Units system)
Nishi Shibata High School	〒957-8522 Shibata-shi Nishizonomachi 3-1-2	0254-22-2009	General Mornings (Part-time, credit system)
Niigata Suiko Senior High School	〒950-1112 Niigata-shi Nishi-ku Kanamaki 1657	025-377-2175	General • Morning (Part-time, Units system/Correspondence, Units system)
Niigata Shiritsu* Meikyo Senior High School	〒950-0075 Niigata-shi Chuo-ku Nuttari Higashi 6-11-1	025-246-3535	General • Morning/Evening (Part-time, Units system)
Nagaoka Meitoku Senior High School	〒940-0093 Nagaoka-shi Suido-cho 3-5-1	0258-33-5821	General • Morning/Evening (Part-time, Units system)
Horinouchi Senior High School	〒949-7413 Uonuma-shi Horinouchi 3720	025-794-3317	General • Morning (Part-time, Units system)
Tokamachi Senior High School	〒948-0083 Tokamachi-shi Honcho-nishi 1-203	025-752-3575	General
Izumozaki Senior High School	〒949-4352 Santo-gun Izumozaki-machi, Daimon 71	0258-78-3125	General • Morning (Part-time, Units system)
Takada Minamishiro Senior High School	〒943-0837 Joetsu-shi Minamishiro-cho 3-3-8	025-523-7672	General • Morning (Part-time, Units system/Correspondence, Units system)
Sado High School, Aikawa Extension	〒952-1501 Sado-shi Shimoaikawa 162	0259-74-3257	General • Morning (Part-time, Units system)

Pampribadong Senior High School: Full-time

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Niigata Meikun Senior High School	〒950-0116 Niigata-shi Kounan-ku Kitayama 1037-banchi	025-257-2131	General
Niigata Seishin Joshi Senior High School	〒950-2101 Niigata-shi Nishi-ku Ikarashi Ichino-cho 6370	025-269-2041	General
Hokuetu Senior High School	〒950-0916 Niigata-shi Chuo-ku Yoneyama 5-12-1	025-245-5681	General
Niigata Seiryou Senior High School	〒951-8121 Niigata-shi Chuo-ku Suidou-cho 1-5932	025-266-8131	General,
Keiwa Gakuen Senior High School	〒950-3112 Niigata-shi Kita-ku Tayuhama 325	025-259-2391	General
Niigata Daiichi Senior High School	〒951-8141 Niigata-shi Chuo-ku Sekishin 3-3-1	025-231-5643	General
Tokyo Gakkan Niigata Senior High School	〒950-1141 Niigata-shi Chuo-ku Shumoku 185-1	025-283-8857	General
Nihon Bunri Senior High School	〒950-2035 Niigata-shi Nishi-ku Shindori 1072	025-260-1000	General
Shibata Chuo Senior High School	〒957-8533 Shibata-shi Sone 570	0254-27-2466	General
Chuetsu Senior High School	〒940-8585 Nagaoka-shi Niibo-machi 1371-1	0258-24-0203	General
Teikyo Nagaoka Senior High School	〒940-0044 Nagaoka-shi Sumiyoshi 3-9-1	0258-36-4800	General
Kamo Gyosei Senior High School	〒959-1322 Kamo-shi Gakko-cho 16-18	0256-52-2000	General, Nursing Major in Nursing
Niigata Sangyo University High School	〒945-1397 Kashiwazaki-shi Yasuda 2510-2	0257-24-6644	General

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Joetsu Senior High School	〒943-0892 Joetsu-shi Teramachi 3-4-34	025-523-2601	General,
Sekine Gakuen Senior High School	〒943-8561 Joetsu-shi Onuki 2-9-1	025-523-2702	General
Kaishi Kokusai High School	〒959-2637 Tainai-shi Nagahashigami 439-1	0254-44-3330	General

Pampribadong Senior High School: Correspondence

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Kaishi Gakuen Senior High School	〒950-0925 Niigata-shi Chuo-ku Bentenbashi-dori 1-4-1	025-287-3390	General(Correspondence)
NipponKaisei Soushin Senior High School	〒954-0051 Mitsuke-shi Honjo 2-2-21	0258-62-0703	General(Correspondence)
Nagaoka Eichi High School	〒940-1154 Nagaoka-shi Miyasaka 3-16-14	0258-31-6771	General (Correspondence)

※ May iba pang Correspondence sa buong bansa

Pambansang Vocational High School

Paaralan	Address	Telepono	Uri ng Subjects
Nagaoka Kogyo Vocational High School	〒940-8532 Nagaoka-shi Nishi Katakai-machi 888	0258-32-6435	Mechanical Engineering, Electrical, Electronics, Systems Engineering, Electronics and Control, Engineering, Materials Engineering, Urban Environmental Engineering

《Reference》

- “2011 Guideline para sa Entrance Eksaminasyon ng Niigata Prefectural Public Senior High Schools(平成 24 年度新潟県公立高等学校入学者選抜について)” sang-ayon ng Niigata Prefecture Board of Education
- ”Guidance para sa pagpasok ng Senior High School ng mga hindi nakapagsalita ng Nihongo at ang mga magulang nito (日本語を母語としない子と親のための進学ガイダンス)” sang-ayon ng Asosasyon ng Nagano Prefecture for Promoting International Exchange
- ”2009 Guidance para sa pagpasok ng Senior High School ng mga hindi nakapagsalita ng Nihongo at mga Guardians(日本語を母語としない子どもと保護者の高校進学ガイダンス) ”sang-ayon ng Saitama International Association
- ”Multilingual Living Information –Education” Page from the Council of Local Authorities for International Relations(CLAIR) Homepage

Ang dokumento na ito ay binabase sa mga nakalista sa itaas na mga references at nagmula ng “Para sa mga magulang at anak na ang linguahe ay hindi Nihongo-Guidance para sa pagpasok ng Senior High School” (2009), na ginawa ng Niigata University International Exchange Support Center kasama na ang partisipasyon ng asosasyon ng international na mga estudyante.

Translated mula ng original na Nihongo July 2009, July 2010:

Julia Abe, Niigata International Association Volunteer Counselor,
Translator and Interpreter

Edited and published by
Niigata International Association
Bandaijima Building (Toki Messe) 2nd Floor
5-1 Bandaijima, Chuo-ku, Niigata City 950-0078
TEL : 025-290-5650 FAX : 025-249-8122
E-mail : nia21c@niigata-ia.or.jp
URL : <http://www.niigata-ia.or.jp>